

大漢

中華民國十六年十一月廿九日

夏曆歲次丁卯年十月初八

論

中華會館籌建游藝場

▲乃華僑公益事業

▲係胞胞發起出財力

中華會館職員 近有捐建游藝場之決議
就表面觀之 此舉非急務 若詳以思
固為極重要之舉也 吾得而申論焉

關於體育者 西哲有言曰 健全之精
神 寓於健全之身體 此有驗於居弱之
人 而具強健之精神 未有驗於居強之
人 而具強健之精神 體育之由而健全
。端在平日研求衛生 操練運動 庶幾其
幼者素養東西各邦學制 德、智、體、四
育并重 而西人之注意體育 且不待言
時期為然 即由壯而老 當其暇期 莫
不演習種種運動 以鍛鍊體魄 振奮精神
。其人多魁梧奇偉 矍鑠康強 良有以也
在昔我國設教 本講體育 則明之科
與禮書書禮記 有無射舞 降及後世
文武殊途 士習恬靜 好逸惡勞 馳行各
種體育運動 故所謂儒生學者 頗多不
健 而農工商人 亦不知講求體育
。試觀國內各村落鎮 幾曾設有運動場
。歲時之暇 幾曾有在適宜之運動 以
為娛樂者 國家民族之衰弱不振 此固其
一大原因也 至夫近代 人始覺體育之
重要 學校學生咸注意體育焉 四民亦加
以獎勵焉 不可謂非良好現象 今僑界子
弟 固亦來國之主人翁也 則古人豈
可不加以補助 俾僑西人每街幾設游藝
場之舉 以為其練習中文後進游藝之
以健全其體魄 俾僑西人爭強耶

關於體育者 華僑團體應出 人煙稠密
乃無一運動之地 以調劑身心 固於衛
生不合 而僑胞之暇 非局處坐隅 即為
賭博街頭 或賭博街頭 或賭博街頭 不
易招西人之輕視 誠請 若其游藝場建成
。則僑胞之暇 可自其中適宜之運動
。吾等所望 僑界諸公 亦務於此

國內通訊

現在與未來之概況

軍事政治
又定州之安綏 奉天 遼寧 之
。軍事之安綏 奉天 遼寧 之
。軍事之安綏 奉天 遼寧 之
。軍事之安綏 奉天 遼寧 之

代郵通生
本報為廣設郵局 凡
。本報為廣設郵局 凡
。本報為廣設郵局 凡

專醫眼耳鼻喉喉嚨生廣告
本醫生專醫眼耳鼻喉喉嚨生廣告
。本醫生專醫眼耳鼻喉喉嚨生廣告
。本醫生專醫眼耳鼻喉喉嚨生廣告

維城致公總堂選舉通告
本總堂為選舉通告
。本總堂為選舉通告
。本總堂為選舉通告

林九牧公所催收月費啟事
逕啟者本公所之常年經費向賴各昆
。逕啟者本公所之常年經費向賴各昆
。逕啟者本公所之常年經費向賴各昆

謝助香油
黃德昌 謝助香油
。黃德昌 謝助香油
。黃德昌 謝助香油

資路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行最特色者、在香港滙兌、無時
。本行最特色者、在香港滙兌、無時
。本行最特色者、在香港滙兌、無時

本行為開平中學台山中學貯庫
。本行為開平中學台山中學貯庫
。本行為開平中學台山中學貯庫

港香到天七拾

船名	日期	由雲埠開行日期
亞細亞	十月十三	陽曆日期
坎拿大	十月十三	陽曆日期
亞細亞	十月十九	陽曆日期
坎拿大	十月十九	陽曆日期
亞細亞	十月廿一	陽曆日期
坎拿大	十月廿一	陽曆日期

總司理司徒施佈

打士火理司總務客船輪
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

資路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行最特色者、在香港滙兌、無時
。本行最特色者、在香港滙兌、無時
。本行最特色者、在香港滙兌、無時

本行為開平中學台山中學貯庫
。本行為開平中學台山中學貯庫
。本行為開平中學台山中學貯庫

林九牧公所催收月費啟事
。林九牧公所催收月費啟事
。林九牧公所催收月費啟事

謝助香油
。謝助香油
。謝助香油

資路銀行謹白
。資路銀行謹白
。資路銀行謹白

啟者本社現年職員任期將滿選舉另行選舉職員繼任勸勉
社務茲擇拾一月廿六號爲初選期至十二月十壹號複選仰
各社員屆期踴躍蒞會投闕選舉爲盼

茲收到各埠致公堂會員聯銜

現代屬 源 埠 埠 地 云 號 隆 益 行

好核旅館
 The Howard Hotel
 Lee Lip
 142 Hastings St. E.
 Vancouver, B. C.
 Phone Sey. 29640
 從新修飾開張
 本旅館在士嘉堡車站街
 門牌一百二十二號持
 別改良房口通氣充足
 並用新款傢私房內煖
 氣龍冷熱水俱全僑胞
 光顧額外歡迎
 司理人李吉披露
 李吉披露

注意
本經紀辦理買賣燕梳
事務并有李祢君代
同各華友周旋倫遇
有賄償損失事在本
埠經紀處可執行快
捷不用候總公司若
各華友有案賠燕梳
銀及爭執不能解決
之事務李祢君能助
本經紀處分一切本
經紀辦事所在考街
四登八號 賜顧者
請意留焉
Pemberton & Son.
418 Howe St.,
Vancouver B.C.

奇生行
花柳搜毒酒
風濕
其便之印法
真知信君在

奇生行大藥房星歷老前十餘年并患花柳痔毒一症在民國四年得友人黃君說及他曾染有花柳服了寶行花柳酒數寸全愈介紹不向寶行購花柳酒四寸依法飲之果然十餘年之痔毒一掃光至今計有十二年之久未見復發前五年不由美返唐因居鄉盜賊太多避往廣西與友人開墾種植不料該二年底忽竟染風濕每逢天將下雨及不大時週身骨節疼痛四肢浮腫日甚一日寸步難移後經得將種種頂與友人自行返鄉至舊年九月轉往省城請名醫數名調理費了數百金始獲消腫止痛行動如常今年正月回星返入本號不數禮拜又復發清四醫兩名診視皆云不愈之症在骨間之下不勝懊惱忽想起用寶行花柳酒四獨能醫花柳并醫風濕故託友人均就近買葡永隆購有寶行花柳酒三寸飲了骨節疼痛立止四肢浮腫即消痛苦全無為防復發再向寶行購四寸飲了至今計有七月之久未見發毛如舊時痛楚打過兩次大患皆除矣寶行秘製花柳扶原搜毒酒實可和寶行配製花柳酒得之秘方有此奇功可稱此酒為我之救星感激之忱莫以為報特登報介紹予家俾得倚肥有花柳風濕之病未得良藥調治如斯向津馬並付上銀十元以為登報之資幸勿見疑並頌

W S Hall & Co
129-130 Que
Singapore

庚申年十月廿六日 史德華 啟

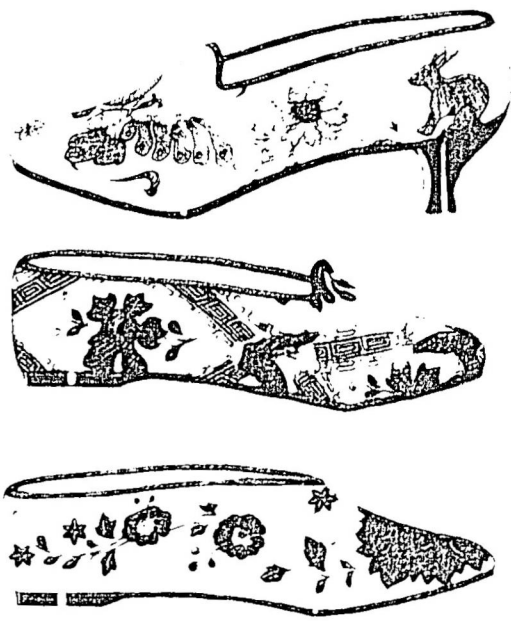
代理有皆埠各屬英)		處理代埠各大拿加	
Win. Hing Lung P. O. Box 1112 Hop Wo Co., 336 Lauchestiere St. N. Montreal, Can.	在舖興東 號和合可地滿	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can. Yee On Co. 53 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can. Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1871 Victoria, B. C.	隆 益 合 房 藥 安 治 司 公 利 興
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can. Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton. Alta.	在舖興東 號源利寶	Ying Hong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C. Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man. Hop Lee Co. 176 Mill St. St. John, N. B.	隆 昌、英 益 均 利 合 生 萬 廣 埠 雲
Lee Lee Co. 123-19 St. E. P. O. Box 1287 Baskatoon, Sask. Can.	在舖號利利	KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B. C.	
Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man. Can	在舖泰昌廣	GIM LEE YUEN VANCOUVER, B. C.	77 Pender St. 源利金埠雲

本號專造各種頂靚皮鞋工精料真比美
 於西人所造之工料發售各款趨時合脚
 〇二盛記連

Shing Lin Kee Co
 4385 1/2 Pender St. W.
 Vancouver B. C.

價單印便承索即寄

水仙花頭	化粧香品
生晒枝乾	各款女鞋
米糴枝乾	絲扇毛扇
艷盒糖薑	靚麻牌牌
瓦盅蜜薑	江西磁器
各種巖茶	新鮮水貨
男女絲巾	各江雜貨
顯繡檯面	種種俱備



本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法製雞麵粉絲
行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hing 167 Vancouver B. C.



黃搜 老舖廣州打銅街對面此膠歷百餘年專治花柳各症不拘遠年近日根本破腐價僅元叁元○解毒丸便毒○備喉○遺精丸式不一此膠理雲高華興萬字

茲誌其草約八條如下

(一) 日政府得

三南滿鐵路會社	准蘇俄軍隊保護中
東路北段	兵數限五千六百
東路與烏蘇里鐵路	優待日貨運輸
五中東路先將松花江南岸讓與日本	南滿鐵路會社
滿鐵路會社	定本年內實行
協助日本在內蒙及北滿敷設鐵路	并
派俄員協助日人	七西比利亞黑龍江
之森林煤礦油礦	蘇俄允許日本有開
採之權	但日本須允許蘇俄宣傳一切
物件	經過日本而達歐美
於外蒙一切利權	日俄兩國應隨時其

張逸○世祥
王據理

[illegible]

帝宗昌電京 擬將收編之豫省維色軍
豫 統交吳佩孚節制 並商唐生智劉
玉存設法送吳回豫 現吳佩孚弟文學

山京赴魯
接洽一切

奧廬餐館
實業傢私
請伴爲難
僑胞有意
無美不備
特字平賣
祈來面議
劉美兄弟特啓

Calgary Knitting Co.
111 2nd Ave E.
Calgary Alta.

號六廿街東廣
GUEN WO & CO
26 Canton St.
Phone Sey, 4237 Vancouver, B. C.

Ten Yen Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
東街打片在舖
號一十一百壹牌門

敬啟者小號向來所辦油米伙食什貨
蘇杭藥材日常用品久蒙 僑胞稱許
貨物足磅價錢真實源源 惠顧不勝
感激茲者冬節將屆送禮節品物是我
僑胞所必需如荔枝干糖茛蜜茛水仙
花等辦到大幫外特爲振興國貨新辦
到大宗下列貨品價廉物美乃送禮唯
一之佳品請祈留意光顧是所厚望

行

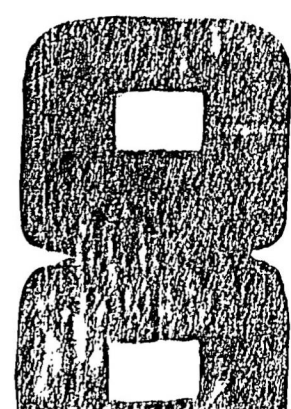
鐵銅司公球環

(磨詩)(話電)

四九九四

Phone

Sey. 4994



薯仔包線

本公司現辦到大
帮民且罐包線。
特殊平賣。
任何西人銀行。
格總不及本公司
。包綫批價之中
細查便知。

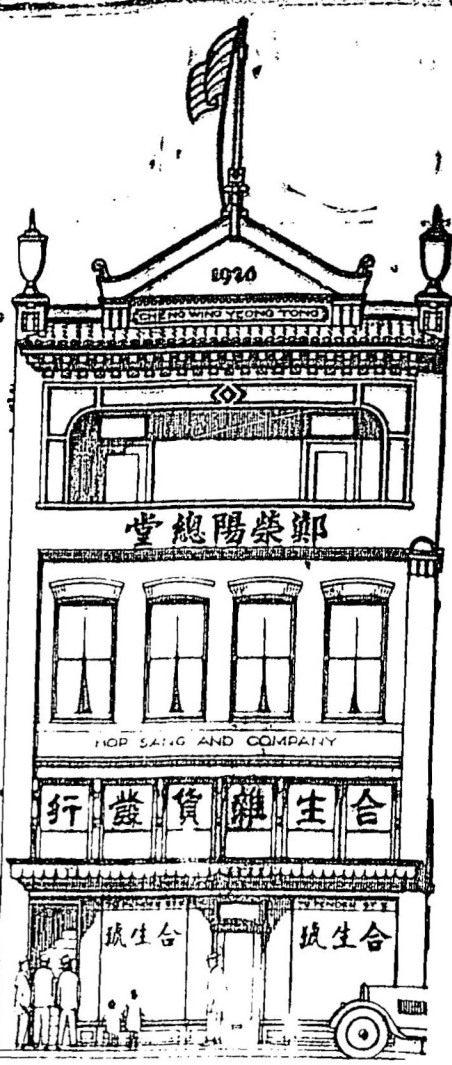
WANCOW CO., LTD. HARDWARE

137 Pender St. E. Vancouver, B.

張開號七卅百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片卑華高雲大拿加在舖

新刊

79 Pender St., E. Phone Sey. 5256 Vancouver, B. C.



金英芳水仙花
十二頭 每箱 綠罌蜜薑
十四頭 每箱 庄糖薑
六十頭 每箱 庄糖薑
八十磅庄糖薑
男女庄大小絲巾
各式顧繡檯
成箱庄荔枝
二百庄廣蘭熟烟
海宴 壹半 磅毛油
新到白飯魚乾
大帮油糖茶米
合時鮮明水貨
上等 蘇雀 牌
各款藤 器 竹器

●圍捕東園共黨

Man Yee Tung
4 Connaught Road W
Hong Kong, Chin

加拿大
廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
185 Pender Street East
Phone Sey 9026 Vancouver B. C.

蜜餞糖姜
盒裝姜拳
米糴枝乾
各款絲巾
顧繡抬出
合時水貨
合時咸魚

油米蘇杭雜貨地道參茸藥材

處理代人 華
 駿馬棧安均
 QUON ON JAN CO
 295 Pender St E
 Vancouver, B. C.
 母號 麥氏 安廣
 Kwon On Man Co.
 45 Elizabeth St.
 Toronto Ont.
 盛千李隆永
 WING LUNG CO.
 85 LaSalle St. W.
 Montreal, Que.

平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之
 平行迅速·雅潔堅固·坐位作
 開合自如·桌中常備五行·利
 之用·兼接駁太平洋·代華
 各公司船紙·華友往來光顧·

各公司最近往遠東船期

亞細亞	十一月廿一號
坎拿大	十二月十一號
麥頃利	拾二月六號
休肯	十二月廿號

藍煙通公司

千地利士	十一月廿九
布地羅士	拾二月二十
西不亞公司	十二月二十

提督遠東公司

亞細亞	十一月廿一號
坎拿大	十二月十一號
麥頃利	拾二月六號
休肯	十二月廿號

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

平坦。無高山峻嶺懸崖絕壁之險。加以
車行迅速。雅潔堅固。坐位作牀作櫳。
開合自如。車中常備五行。利搭客烹調
之用。兼接駁太平洋。代華友寫下列
各公司船紙。華友往來光顧。極表歡迎。

駐雲黃雲山總公所啟事

逕啓者本總公所所賴以維持者各昆仲之經費也綜計歷年繳交舊固多而未繳交者亦復不少今因待支孔亟故特登之報端仰未繳交者務請早日交來以資挹注是所切盼

開幕預告

本堂擇于民國十七年陽曆一月一日
舉行開幕典禮敬請
各埠昆仲暨各界社團僑胞屆時光臨
指示禮儀曷勝榮幸

謝其餘由各自便
內者本堂因地方偏仄容量有限對十各種匾額一櫥

Cheng Wing Yeong Tong
No 791 $\frac{1}{2}$ Pender St. E. Vancouver B. C.

民國十六年十一月十四日

改者本堂各業家私暫由本堂墊次購

有樂意認送某件者請先函通知本堂書記并將該件之價

付來以便將芳名勒于該件藉表盛意而留紀念但各昆仲認送之物先認先得以昭公道此佈

茲將本堂購備各樣傢私及價值兼認送各件之芳名列下

演講檯一張價銀壹百六拾元 雲埠恩平昆仲認送

議案檯一張價銀壹百六拾元 美國市卡士咕埠榮陽堂認送

禮堂正面牆邊大鏡四塊價銀壹百元 党近榮陽分堂認送

禮堂人零鐘一座價銀一百五十元 雲埠香邑昆仲認送

禮堂木聯壹對價銀四十拾元 雲埠台山昆仲認送

菜檯壹張價銀廿元 吶吃堂近古尾利市三埠昆仲認送

正副主席座椅一張每張價銀廿一元 雲埠恩平聯利房認送

禮堂中等電燈二盞每盞價銀拾五元 袁巴崙埠忠橋等認送

縣役人電燈一盞每盞價銀拾五元
雲埤陳訓川禮堂認送一盞
蓋恩不榮蘭房認送一盞
雲埤本姓各住家婦人
禮堂大電燈二盞每盞價銀卅壹元
雲埤本姓各住家婦人
認送一盞
林沾妻鄭氏認捐銀五十元

講臺一座價銀四十元 雲埠恩平昆仲認送
禮堂牆邊大鐘一座價銀五十元 雲埠會邑昆仲認送
議校椅座椅八張每張價銀廿元 雲埠台山昆仲認送四張
議校椅一座二張每張價銀十七元五毛
被波茶几四張每張價銀七元 占毛利市藥局分堂恩安三張

禮堂電爐八只每只價銀拾元
禮堂及樓梯口電燈共九盞每盞價銀拾元
禮堂牆邊電燈九盞每盞價銀九元
禮堂座椅四十八張每張價銀六元

書紀寫字檯一張價銀九拾元五角
書紀座椅壹張價銀拾元
民國拾六年一月十四日
書紀座椅壹張價銀一十五元
忠相忠枝貳君認送
禮堂邊邊燈蓋每盞價銀貳元
忠相忠枝貳君認送

議案檯响鈴 座價銀四元五
雲塢恩平同志社認送

◎ 良好餐館出賣

啟者現有餐館在亞省寧頓埠名曰寶路而來生意興旺今因股東志圖別業願將生意全盤出頂收價從廉地點居于正街

且屬碑樓粧飾爲全埠之冠如涼水閣等等俱全樓上有房七間倘有僑胞欲營斯業者請來面議函商均妥

P. O. Box 58 Royal Cafe Nanton alfa 寶路餐館主人啟

44 Pender St. W., Vancouver, B.C.
 Bow On Long Co
 矢野
 四六堂
 蛤蚧補茶
 各瓶
 項化
 香烟
 烟品

名醫衛挺生寓內方脈

因以爲今年之稿重於去年此
廿八日所定稿的也事未考
而不久會食此之遊能見
其有云老還重

此以同胞同胞一以爲國子以壯
 國也沙陀一以爲國子以壯
 國也沙陀一以爲國子以壯
 國也沙陀一以爲國子以壯

反老還童健腎丹

每盒四員

木食



毒死老鼠
魚肝油
臭味 五毛
藥仔草粉 每盒二毛
藥行自理

化君食之即劇効

仙傳單方撞紅丸學包五毛

凡有此症者三個月外
危狂且月君服之即愈

化痰止咳藥先服盒二毛五

日久益濁固精丸每料三元
凡腎丸濁不能收斂
者食之立能止

清肥忘事神丸每料三元
凡精神恍惚頭暈眼

不論新舊之煙癮，服此藥，斷毫無辛苦，及割股鑢骨之虞。

神效跌打消腫散 藥料二元

凡有跌傷打傷，無論如何腫痛，服之即能消腫止痛。

陳

元利相宜 滋補精血
一罐不隔二罐可金匙

珠黃花柳清毒人母金二元

不論遠近花柳白濁疳疔根
強苦菓食之自然毒去病愈

參茸龜延我因山海第一元

壯陽入戰快活水每樽五毛
花柳白濁洗射水每樽元半

立止腎虛便尿丸每盒三元

參茸三鞭補腎丸 每盒三元
凡有血虧過勞腎虛男婦精神衰弱者食之包無日見功效

參茸玉桂

字紙夏獄

巫雲遜隱錄

外人在華之迷信

而作奸犯科者。終難倖逃法網中。悅輝甲 其餘天下蒼生何 吳不置 鬼魅之事 不可信其以有 亦不
李宅得函之頃。適有某賊在座。 咎 習日 出 絕句小摩扇曰 可謂爲惡無 外人雖號文明 然來
某賊嫉惡如仇。遂不動聲色。潛行 英雄老去懷懷淡 刺有禪堂一點油 信 入國音 斯語固然是爲外人
報捕。迨晚八時左右。探捕化裝 中原極目盡干戈 胡虜縱橫索席多 解嘲也 德之科學家施局認 旅行
逕赴雨中所約之遠東飯店文元坊口 自是蜀中佳麗地 萬山深處日有歌 東三省時 於松花江上之某地 召
。以破紙質紙中。成 厚疊 儼然 結茅峽水溪邊 休管烽烟遍大千 取治瘡 疾竟得瘳 於是施氏自述
若輩之目的物。俟有人逡巡而來 獨白扶筇雲密處 好尋佳景入新篇 有取咒之在中國 令人不可思議
即以紙包投入若輩函約文元坊口之 張其鏗之死。英撫棺一勵 幾致之語 但外人在華之迷信 不祇
字紙籠中。甫欲探籠而取。探捕揭 軍賊。經將行雁劉英華等勸慰 悲施氏一人取舉所 舊告讀者
其面具。於是案破。審理是案者爲 量賊。經將行雁劉英華等勸慰 悲施氏一人取舉所 舊告讀者
推事林彪。日前定讞。壬朱徒刑上 棺殺。自皇涉河 吳泣曰 我雖不 湖城南門內有潮音橋 津染葛古

大漢公報

小品

2006

凡往來船隻 經行其下者 舟子 必罕囑乘客 勿作聲響 謂橋畔有 土地祠 祠神甚靈異 苟於橋下作 聲 將觸神怒 而有不幸之事發生 十九無可避免 此說湖人信之甚 堅 故湖音亦有唾子橋之稱也 惟 最初美人之來湖游歷或傳教者 不謂然 現設湖郡醫院之孟傑氏 當時亦反對此種迷信 某日坐輪經 行橋下 仍高聲談話 絕無顧忌 舟子心以為危 而不敢勸阻 果也 輪抵城外之山前漾 竟忽然攔淺 縱設法開動 亦無效力 嗣經舟子 默禱 由他輪拖之 始得進行 孟氏 經此一番磨折 始知神實未可輕犯 現在偶過橋下 亦居然守靜默之戒 而美人之來遊者苟與孟氏同舟於 味寶店資本鉅者 動至數百萬 所美入 總兵補貴人爲侯爵 並官由 勾鑽貨 五光拾色 輝煌燦爛 使 由政府派升美洲 今夕即行 特來 人目迷 巴黎大道上有壹家 鑽貨 告別 貴人喜甚 拉電給呼侍者取 甚多 馳名遠近 日有客軒站人 舉酒至 酒人 侍者絞開銀塞 高視闊步 揀上品鑽飾數事 計 然作響 貴人斟壹盅敬還兵 值數萬佛郎 出銀票盈握 點明交 日飲 瓶中尚餘酒 見其夥在旁 亦斟 盅與 貴人與總兵共杯爲 兄去 次日又來 言昨日之件 本 禮 祝平安 飲而盡 店夥亦遂 爲吾女陪嫁之用 我故擇其佳者 飲之 貴人與總兵又復交談他事 其尤 如明當 如區 旁 環 如 店夥困倦 斟侍椅背而睡矣 比及 條脫 如繆絳等 各將十餘式 送 其醒 時已入夜 滿屋黑暗 呼人 到告寓所 憑吾女自擇之 夥見其 無有應者 幸身上有吃煙之火柴 急燃之 燭案上鑽貨已無有 返視 調綽 信爲他國之貴官富實 遂詢 其屋 闕無 人 知係被騙 急歸 住址 如約 至 所居極豪華 令 夥將諸飾排列廳事中 凡十 呼女出 視 年俸二拾左右 姿色都麗 衣 服章彩 貴人與之吻 令揀之 女 擇數顆置案前 忽有 少年人 與 時以迷藥置入酒中也

六十萬元之鉅騙案

縷絡裝

以條脫裝女之臂
色空空色總清空
萬里繁華一夢

金剛鑽乃最精也 產於印度者色紅 以溫弓旁 最裝女之指 以明當娶 早怡一衆能脫俗 免教萬劫牽相

。產於緬甸者色黃 產於智利者色 女之耳 以紐扣裝女之衣 以簪幾 觸感偶成 (狂蝶)

純白乃可貴 出土時塊然如石 裝女之髮 裝畢 領女全整 鏡顧照 往事中車總覺疑 猶人垂幻景臨

不萬先症 惟荷蘭人能琢之成稜角 一 而門鈴又響 隔人故自見纔兵 月明空望團圓夜 酒醉焉知失戀
光芒如顯 法蘭善鑲配 故謂之至 貴人令女與少年避入佛房 令 也悔春懷勞蝶夢 情教風起 殊
佛郎翁 輾轉敗蓮 具資益費 其夥將所餘 貨包裏置案上 乃獨總 自知香雲無家房 懶社松窗優美

駐金連三區聯衛團輪席懇親會
鳴謝各堂社昆仲惠來降儀列

咸陽波公總堂賀金二元
錦祿公堂
雲章公堂
維揚體育會
義下饒
公堂
鄂美木市十利公堂賀金五元
雲南公堂
乃濟公堂
聯衛團
本埠公堂
黨近公堂
二埠公堂
升卡頓公堂
卡城公堂
暗市党公堂
片晨公堂賀金五元
滿城公堂
晴市党公堂
以上俱祝詞一通

本埠 利生產 吉昌產 共和公司 廣利源 祝詞一
都則度公堂() 祝電 夏路弗市公堂祝電 列必珠公堂
() 祝電 郭普代祝詞
加碑端致公堂儀金五元
以上() 代達權)

謝守聖一元 林芳壹元

趙初先生
妙法

江門信廣恒號是沙堆人所開設之金山庄商店爲利便沙堆鄉僑胞見向稱帶交快捷且帶費輕廉故得僑胞多數光顧近來李德新等人從前遠謀被立一司事濫用濫賒以致歇業殊爲可惜茲等同人從新組織將前日號里附欵及信銀一清理另行集合新股用信廣恒進記字號恢復舊業資本雄厚司理殷國帶費仍舊廉收轉交加意快妥諸君光顧無任歡迎

Sun Kwong Hung Gen Kee
No 1 Sun Hing St.
Kong Moon Canton (China)

徐子集

江新
門慶街
信廣恒進記同人謹啟

影回國快捷安當無悞

▲ 雲寧致公堂鳴謝
香由名助

爲通告事本總堂前發出緣簿爲馬大宗兄募捐丹費茲其不幸已於五號逝世仰各分堂無論該緣簿捐款多少從速將之繳交袁巴密致公堂彙收滙回死者家屬作贍養之費殯存均感 大德矣此布

◎ 自由車工程學校招生

啟者本校設在片打街西堂一五九號聘有專門學教員專教授整自由車及各項自動車工程及裝配電氣與貯接電池等如有志學整自由車者請來片打街東一七六號三民旅館伍瑞錫報名肄業爲荷

坎非路上藝學校啟

黃八五元	關強	周基一元五	李	公益號	李培悅	何春初	梁家	黃發長	楊牛黃	司徒孟	馬藩	各喜	唐奕簡	邵桐	司徒孟	合勝	吳曹珍	合益隆	各五毛
------	----	-------	---	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	----	----	-----	----	-----	----	-----	-----	-----

江天寶醫生大小內外方脈
 醫生西氏謹啓
 西氏應驗膏丹丸散
 參茸五鞭壯陽丸 每兩賣銀六
 參茸四鞭補腎丸 每兩賣銀八
 每兩連止遺精丸 每兩賣銀一
 婦科調經孕育丸 每兩賣銀一
 婦科調經孕育丸 每兩賣銀一
 婦科調經孕育丸 每兩賣銀一

○四鞭固本衛生丸	每盒壹員一	○內有花柳解毒丸	每兩壹員四
○男子夜夢遺精丸	每兩壹員五	○花柳牛黃湯毒丸	每盒銀肆員
○外茸疝氣大補丸	每兩壹員四	○花柳搜毒珠珀丸	每盒銀陸員
○補腦安心寧睡丸	每兩壹員五	○花柳入骨止痛丸	每兩壹員四
○勞傷飲吐血丸	每兩壹員四	○花柳入骨止痛丸	每兩壹員六
○治小腸疝氣痛丸	每兩壹員二	○日久虛瀉收瀉丸	每兩壹員六
○痔痔止痛牛黃散	每樽壹員六	○鹹丹止痛珍珠散	每樽壹員八
○消痔止大使血丸	每兩壹員四	○驅風濕析蛇骨藥	大瓶銀六
○男女風濕止痛丸	每兩壹員七	○風濕背痛痛痛丸	每兩壹員二
○即止心痛肚痛丸	每兩壹員六	○寬前健步養血丸	半料銀陸員

(注意)

久樂如意丹 腎部助強丸 每盒五元

僑胞患病：若未如應服何藥：可將病狀詳告：
由本醫生按症付藥：郵費買者自理。

通訊處
HUCK SAI, TINBO & CO
904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CAL. U.S.A
金山大埠都板街九百〇四號
電話參拿 〇六二

▲介紹良醫

江天寶先生學擅岐黃功深和緩有華陀治瘥之妙術得伯宗
走明之神功歷治內外各科無不藥到病除不願手受功可爲重上僑胞所

推許誰是良醫功同良相問推學術之精通而品國先在活人尤重品性之慈愛 先生每診一症務必詳細推求每訂一方絕不輕卒逢事以故就醫者日衆無不著手春生近復應竺四氏之約監製各種膏丹丸散以應各埠僑胞需求 先生醫學既富選藥愈精加以細心配製必能活入濟世登我僑胞於仁壽者矣醫館在大埠都板街九百〇四號特爲介紹俾求醫者知所問津焉

介紹人	陳官詔 陳敦樸 鍾仙舟 葉初 馮乾初 關桂生 劉桂華 梁端彬	黃燦博 李立初 馮乾初 關桂生 劉桂華 梁端彬	黃顯利 葉洪瑞 葉洪榮 江樹總 江毅菴
-----	---	--	---------------------------------

▲尾利慎血
致公堂鳴
謝助經費
張天成一元五
洪三元 馬德仕
鄭連榮二元二五
張椿宏一元二五